



Научно-исследовательский журнал «Вестник филологических наук / Philological Sciences Bulletin»
<https://vfn-journal.ru>
2025, Том 5, № 4 / 2025, Vol. 5, Iss. 4 <https://vfn-journal.ru/archives/category/publications>
Научная статья / Original article
Шифр научной специальности: 5.9.5. Русский язык. Языки народов России (филологические науки)
УДК 811. 111'373

¹ Чжан Сяоянь

¹ Санкт-Петербургский государственный университет

Особенности выражения директивных речевых актов совета, просьбы и приказа в форме повелительного наклонения (на материале современной русской драматургии)

Аннотация: в данной статье анализируются речевые акты совет, просьба и приказ, сравниваются и выделяются дифференцирующие признаки: иерархические отношения между говорящим и слушающим, бенефициар, право на отказ, последствия отказа от исполнения, что позволяет выявить различия между ними. Отмечается, что, так как все три речевых акта являются подклассами императивных речевых актов, используемые в них глаголы выражены в форме повелительного наклонения. Проанализированы характеристики указанных частей речи и их форм в составе речевого акта. Делается следующий вывод: чтобы судить о категории того или иного речевого акта, необходимо оценивать его в связи с конкретным контекстом, с учетом дифференцирующих признаков, определенных лексических средств, частиц.

Ключевые слова: теория речевого акта, совет, просьба, приказ, повелительное наклонение

Для цитирования: Чжан Сяоянь. Особенности выражения директивных речевых актов совета, просьбы и приказа в форме повелительного наклонения (на материале современной русской драматургии) // Вестник филологических наук. 2025. Том 5. № 4. С. 145 – 153.

Поступила в редакцию: 22 марта 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 03 апреля 2025 г.; Принята к публикации: 18 апреля 2025 г.

¹ Zhang Xiaoyan

¹ Saint-Petersburg State University

Features of expressing directive speech acts of advice, request and order in the form of imperative mood (on the material of modern Russian drama)

Abstract: this article analyses the speech acts of advice, request and order, compares them and identifies the differentiating features: hierarchical relations between speaker and hearer, beneficiary, right to refuse, consequences of refusal to perform, which allows us to identify the differences between them. It is noted that all three speech acts are subclasses of imperative speech acts, so they can be expressed in the form of imperative inclination. The characteristics of certain lexical items and/or particles of each speech act are analysed when they are expressed using the imperative mood. It is concluded that in order to judge the category of a particular speech act, it is necessary to evaluate it in connection with a specific context, taking into account the differentiating features, certain lexical means, particles.

Keywords: speech act theory, advice, request, order, imperative inclination

For citation: Zhang Xiaoyan. Features of expressing directive speech acts of advice, request and order in the form of imperative mood (on the material of modern Russian drama). Philological Sciences Bulletin. 2025. 5 (4). P. 145 – 153.

The article was submitted: March 22, 2025; Approved after reviewing: April 03, 2025; Accepted for publication: April 18, 2025.

Введение

Актуальность представленной работы заключается в том, что в лингвистической науке до сих пор остается недостаточно изученным вопрос о том, как именно лексико-грамматические средства, в частности повелительное наклонение, используются для выражения различных директивных речевых актов в русском языке. Это особенно важно для понимания коммуникативных стратегий в речи, а также для практического применения, например, в преподавании русского языка как иностранного. Изучение особенностей использования императива в речевых актах совета, просьбы и приказа позволяет более глубоко понять особенности функционирования языка в коммуникативном процессе. В современном языковом общении эти речевые акты играют важную роль, и их правильное использование способствует эффективному взаимодействию между людьми, что обуславливает необходимость проведения данного исследования.

Цель исследования – анализ речевых актов совета, просьбы и приказа, выявление их дифференцирующих признаков и особенностей их выражения в форме повелительного наклонения.

Задачи исследования:

- Провести анализ теоретических подходов к изучению речевых актов совета, просьбы и приказа в современной лингвистике и выделить дифференцирующие признаки каждого из речевых актов.
- Провести анализ употребления формы повелительного наклонения как основного средства выражения директивных речевых актов.
- Выявить семантические и прагматические различия между советом, просьбой и приказом в контексте использования императива.
- Выявить закономерности и различия в использовании повелительного наклонения в указанных речевых актах.
- Обобщить различия речевых актов совета, просьбы и приказа, также особенности функционирования в употреблении их в повелительном наклонении.

По мнению Дж. Остина, высказывание в теории речевого акта (РА) определяется как сложный акт, включающий локуцию, иллокуцию и перлокуцию, где важнейшим звеном в структуре речевого акта является иллокуция [9, с. 83-92]. Согласно теории Дж. Серля, иллокутивная сила, т.е. коммуникативное намерение, которое лежит в основе произнесения того или иного высказывания, – главная характеристика РА. Основываясь на данном предположении, все речевые акты Дж. Серль делит на пять основных классов – презентативы, директивы, комиссивы, экспрессивы и декларации [12, с. 230]. К директивам, по мнению Дж. Серля, относятся просьбы, советы, запреты, инструкции, приказы и другие виды побудительных речевых актов. В статье «Классификации иллокутивных актов» Дж. Серль указывает на особенность директивов, которая заключается в том, что они нацелены на изменение окружающего мира при помощи речевых действий [17, с. 353]. Конкретизируя данное высказывание, можно заключить, что директивы представляют собой речевые акты, используемые адресантом для побуждения адресата к выполнению какого-то желаемого действия.

В основе классификации директивных РА Е.И. Беляевой лежат три признака – облигаторность действия, приоритетность говорящего и выгодность действия для говорящего [15], каждый из которых соответствует выделенным Е.И. Беляевой группам: прескриптивы (приказ, распоряжение, разрешение и т.д.), суггестивы (совет, предложение и предупреждение) и реквестивы (просьба, мольба и приглашение) [2, с. 15]. Классификация Беляевой дополняется данными из исследования Н.И. Формановской, которая различает подвиды побудительных РА – на основе социального статуса говорящих и по признаку бенефактивности действия: инъюнктивы (приказ, требование, команда и т.д.), реквестивы (просьба, мольба, заклинание и т.д.) и адвививы (совет, рекомендация, инструкция и т.д.) [14, с. 34-40].

Кроме дифференциации каждого вида директивов на подвиды, Е.И. Беляева разделяет выделенные подвиды в каждом виде речевых актов на ядерный и инвариантные подвиды. Ядерный подвид – это типовой речевой акт, признаки которого полностью соответствуют основным признакам, разработанным исследователем для классификации директивных речевых актов, и признакам, которые присущие всем директивам [10, с. 129]. Речевые акты совет, приказ и просьба являются ядерными РА в каждой подгруппе директивных РА.

Между речевыми актами совета, просьбы и приказа имеют как общие, так и дифференциальные признаки. К общим признакам, по нашему мнению, могут быть отнесены следующие характеристики:

- 1) субъект волеизъявления – побудитель действия;

- 2) субъект действия – исполнитель побудительного поведения;
- 3) иерархические отношения – отношения статуса (по возрасту, положению, власти и т.д.) между говорящим и слушающим;
- 4) бенефициар – тот, кто будет получать пользу после выполнения действия;
- 5) право на отказ – имеет ли говорящий возможность не совершать предписываемое действие.

Недифференцирующие черты РА совета, просьбы и приказа включают в себя: 1) субъект волеизъявления – субъектом волеизъявления трех речевых актов является говорящий, обычно это определенный человек, иногда может быть также социальная группа, организация и т.д.; 2) субъект действия – исполнителем трех речевых актов обычно является слушающий, а субъектом реализации совета иногда могут быть также говорящий и слушающий. Эти два элемента не различаются между тремя видами речи.

Дифференцирующими признаками речевых актов совета, просьбы и приказа, с нашей точки зрения, являются: иерархические отношения, бенефициар, право на отказ, последствия отказа от исполнения и т.д. [7, с. 315].

Наглядно сравнение дифференцирующих признаков речевого акта совета, просьбы и приказа можно проиллюстрировать (таблица 1).

Таблица 1

Сравнение дифференцирующих признаков речевого акта совета, просьбы и приказа.

Table 1

Comparison of the differentiating features of the speech act of advice, request and order.

Речевые акты			
Совет	Г>С	С	Есть
Просьба	Г<С	Г	Есть
Приказ	Г>С	Г	Нет

Г= Говорящий; С= Слушающий

Очевидно, что каждый речевой акт состоит из различных компонентов, дифференцирующие признаки которых являются основанием для различия побудительных речевых актов. Как мы видим из таблицы, рассматриваемые нами речевые акты совета, просьбы и приказа, значительно отличаются по составу дифференцирующих признаков.

Описание РА и способов их реализации в речи с помощью лексико-грамматических средств относится к числу характерных особенностей грамматической науки [4, с. 233]. А.М. Пешковский выделяет восемь оттенков значения форм повелительного наклонения – простое побуждение, просьба, мольба, позвование, увещание, предостережение, приказание, шутливое или ироническое побуждение [7, с. 314]. И.П. Мучник предлагает добавить к классификации А.М. Пешковского еще четыре частных значения императива: наказ, команда, запрещение, пожелание [6, с. 162]. В данной статье мы рассматриваем речевые акты, выраженные с помощью повелительного наклонения. В Русской грамматике 1980 г. говорится, что категориальным значением повелительного наклонения является значение побуждения, т.е. представление действия как требуемого, к которому побуждает кого-л. говорящий: дай, уйди, ответь, приезжай.

Рассмотрим более конкретно теоретическую базу для анализа речевого акта совета. РА совета рассматривался такими учеными, как Г.Г. Почепцов, Н.И. Формановская, Е.Б. Петрова, А.Ю. Архипенкова, Е.И. Беляева, И.П. Сусов, Е.В. Рахилина, Т.И. Шеловских и др. По мнению Т.И. Шеловских, «в свете теории речевых актов речевой акт совета представляет собой изолированный акт реализации суггестивной интенции; его суть заключается в побуждении к выполнению необлигаторного, но, по мнению говорящего, целесообразного, полезного для адресата действия» [15, с. 164-165]. Дж. Серль считал, что совет – это надежда говорящего на то, что слушающий сможет принять его собственную точку зрения и в будущем реализовать такое поведение, которое выгодно самому слушающему. Е.И. Беляева считает, что речевой акт совета – это действие, предлагаемое говорящим, совершающееся самим слушающим или одновременно слушающим и говорящим, при этом слушающий имеет право выбора, осуществлять его или нет; бенефициарий принадлежит слушающему. По мнению ученых К. Баха и Р. Харниша, говорящий выражает мнение о том, что совершение некоторое действие – полезно и правильно для слушающего [16, с. 49]. В.И. Карасик отмечает, что для коммуниканта, дающего совет, характерна роль вышестоящего, а для его собеседника отводится роль нижестоящего [5, с. 54].

Проанализировав точки зрения вышеуказанных лингвистов, мы можем сделать вывод о том, что совет является побуждением к определенному действию, которое, по мнению говорящего, будет выполнено с пользой для слушателя. Говорящий надеется, что это поможет слушателю достичь желаемой слушателем

цели, при этом оставляя ему свободу действий по своему усмотрению. Кроме того, говорящий имеет достаточно знаний или опыта для того, чтобы посоветовать решения трудностей слушателя. Например, учитель сказал ученику: Я советую вам писать китайские иероглифы каждый день (пример приведен Чжан Сяоянь). Писать иероглифы полезно ученикам при изучении китайского языка. Мама сказала дочери: На улице очень холодно, надо теплее одеваться (пример приведен Чжан Сяоянь). В данном примере совет «теплее одеваться» со стороны мамы является полезным советом, т.к. на улице холодно, мать беспокоится о здоровье дочери.

Материалы и методы исследований

Материалами послужили тексты пьес современных драматургов: Е. Водолазкина, Е. Гришковца, Н. Коляды, П. Пряжко, Я. Пулинович и М. Угарова.

Методы, использованные в работе: наблюдение, сравнение, анализ, а также метод компонентного анализа, элементы семантико-стилистического анализа и грамматико-сintаксического анализа.

Результаты и обсуждения

Проанализируем как в исследуемых речевых актах реализуются их форма повелительного наклонения на примерах из драматургических произведений.

Повелительное наклонение выражает совет, как правило, когда действие совершается адресатом самостоятельно. Повелительное наклонение НСВ употребляется, когда говорящий советует слушающему начать или выполнить действие, продолжить прерванное действие или подчеркнуть способ действия; повелительное наклонение СВ второго лица употребляется, когда говорящий советует слушающему выполнить конкретное действие или хочет подчеркнуть результат действия. Приведем примеры.

СЕРЕЖА. Боюсь, господа, что придется мне выпошнить.

ЛИСИЦЫН. Дело поправимое. (Подает кружку.) Осталось немного шнапсу. Выпейте, и вам станет лучше.

СЕРЕЖА. Нет-нет! Я не могу!

ЛИСИЦЫН. Русский народ говорит: клин клином. И он прав. (Подносит кружку. Сережа пьет.) Теперь ждите улучшения! [26].

Как мы видим, в данном примере говорящий считает, что спиртное, «немного шнапсу», полезно для здоровья слушателя, и хочет, чтобы слушатель принял его точку зрения. Слушатель в диалоге сначала отказывается, но, хотя его тошнит, выпивает и таким образом следует совету. Очевидно, что слушатель оценивает разумность «совета» не столько говорящего, сколько «русского народа», на авторитет которого манипулятивно ссылается Лисицын, и решает, что надо выпить. В этом примере конкретное действие – выпить шнапсу – выполнено только слушателем.

ЛИДА. Зина, устала я до обморока, не знаю, как после роддома продержалась весь этот трамвайно-вокзальный день. Знаешь, не пройди я окопы, войну, всю эту муку дорог в войну, землянок, траншей, госпиталей, я бы не выдержала. Что-то давно лопнуло во мне. Ты меня спасаешь, Зина...

ЗИНА. Не болтай. Спи, давай... Спать будем [19].

В анализируемом примере Лида чувствует себя очень плохо, она находится в состоянии сильного стресса. В данном случае Зина пытается помочь Лиде, поэтому советует ей прекратить разговор и спать. Этот совет дается с точки зрения того, что полезно для слушающего. Говорящая посоветовала не хвалить её, а отдохнуть. Для достижения результата говорящая (Зина) использует конструкцию не + глагол НСВ в форме повелительного наклонения.

Глагол «давать» в форме повелительного наклонения + глагол НСВ в форме инфинитива / + глагол СВ мн. ч. 1 л. в форме будущего времени или глагол СВ мн. ч. 1 л. используются для указания на то, что говорящий советует двум сторонам делать что-то вместе, чтобы достичь чего-то. Например:

КАПИТОЛИНА. Стоять трудно. Стулья давайте возьмем, сядем и споем. Сидя споем. Пошли к столу. Взяли стулья, волокут их на эстраду. Потолкались, сели. Тамара командует:

ТАМАРА. Три-четыре. Все поют [20].

Анализ данного примера показывает, что Капитолина (говорящая) посоветовала взять стулья, чтобы сидеть и петь, поскольку стоять труднее. Говорящая советовала всем вместе взять стулья, и, таким образом, совместное действие может быть выгодно не только для слушателя, но и для говорящего.

МАРКУС. Я боюсь. Вдруг мы все здесь отравимся? И утром найдут лишь три холодных тела... Давайте неизвестную жидкость просто выпьем.

АЭРОПЛАН. Ладно, эту жидкость я выпью одна. Тем более, что я уже все равно съела огурец. (Достает из книжного шкафа стопку и наливает себе водки) [18].

Маркус посоветовал выпить неизвестную жидкость, потому что они все могут быть отравлены. Это полезный совет в интересах всех присутствующих, особенно для слушателя. Слушатель имеет право отка-

заться от совета, в этом примере ответ слушателя показывает непринятие совета, Аэроплан выпила неизвестную жидкость.

МАКСИМ. Вот, хотел сказать... Ты выздоравливай, главное. И не делай так больше. Лучше дома пей, если так хочется, а на стройку не ходи. Мы еще гуляли к этому котловану с тетей Аллой. Там такие штыри, ты прямо чудом между ними упал...

СЛАВА. Действительно. Пронесло [25].

В описываемом примере говорящий посоветовал слушающему не ходить на стройку и пить (алкоголь) дома. Потому что на стройке есть котлован и штыри, это опасно для того, кто пил алкоголь. Слава упал на стройке и получил травму, и теперь самое главное – выздороветь, поэтому это очень полезные советы. Императивная форма используется в комбинации с положительным компаративом «лучше», заключающим в себе идею предпочтения, преимущества предицируемого действия. Поскольку оценочное высказывание само по себе выражает коммуникативную цель рекомендации, побуждения А к действию.

Далее рассмотрим речевой акт просьбы. Исследованием РА просьбы занимались многие исследователи, в том числе Н.И. Формановская, Е.И. Беляева, и многие другие.

Просьба как речевой акт, относящийся к классу директивов, обладает общими свойствами своего класса, цель которого состоит в том, чтобы попытаться заставить кого-то другого сделать нечто: говорящий пытается побудить слушателя реализовать линию действий, презентованную пропорциональным содержанием. Согласно Дж. Сёрлю, существенной чертой просьбы является то, что она «рассматривается как попытка заставить Слушающего совершил действие», условием искренности становится то, что «Говорящий хочет, чтобы Слушающего совершил Действие», пропозициональным содержанием – некоторое будущее действие Слушающего, а пресуппозициями являются: то, что Слушающего способен совершить Действие, что Говорящий полагает, что Слушающий совершил Действие по своей воле при нормальном течении событий. Согласно Н.И. Формановской, РА просьбы относится к побудительным РА. Она противопоставляет инъюнктивы и не инъюнктивы на основании наличия силы, статуса у говорящего и наличии у него власти над адресатом [13, с. 202], и выделяет просьбу в подгруппу реквестивов, где действие совершается в пользу говорящего (в отличие от адвективов, где действие должно идти на пользу адресату). Согласно данной классификации, просьба не может быть озвучена в той ситуации, где у говорящего есть власть над адресатом, так как в этом случае она очень близко подступает к речевому жанру приказа или требования [11, с. 80].

Из приведенного выше определения просьбы следует, что субъектом просьбы является говорящий, а субъектом выполнения – слушающий. На основании анализа контекстов, мы можем сделать вывод о том, что говорящий выражает просьбу, исходя из личных потребностей, общественных, моральных или поведенческих норм. Цель говорящего состоит в побуждении слушающего совершить определенное действие, реализация которого принесет выгоду говорящему, т.е. говорящий является бенефициаром. Что касается отношений между говорящим и слушающим, то статус говорящего (по возрасту, положению, власти и т.д.) обычно не выше, чем у слушающего. У слушающего есть выбор, выполнять или не выполнять содержание просьбы, он не несет никаких наказаний или потерь в случае ее невыполнения. Например, ученик попросил учителя: Проверьте мое домашнее задание, пожалуйста (пример приведен Чжан Сяоянь). Действие выполнено учителем (слушатель), оно может считаться полезным для ученика (говорящий), при этом статус слушателя выше говорящего.

В выражения РА просьбы иногда в предложения могут быть добавлены некоторые формулы этикета: будь(-те) добр (-а, -ы), извините, и др. Например:

ТАНЯ. ... Будьте добры, передай мне, пакет вон тот (указывает).

АЛЕКСЕЙ. (поднимает пакет) Лэйс с луком (заглядывает) Еще что-то осталось?

ТАНЯ. Передай, пожалуйста [21].

В приведенном примере говорящая Таня просит слушателя Алексея передать ей пакет, и, если слушающий, Алексей удовлетворит просьбу, Таня сможет получить свои вещи и достичь своей цели, то есть, выполненное действие выгодно для говорящего. Конечно, Алексей сам решает, выполнять или не выполнять содержание просьбы. Для успешности речевого акта просьбы, Таня употреблять достаточное выражение «Будьте добры».

Кроме того, частица «пожалуйста» часто используется в сочетании с глаголом 2 л. СВ в форме повелительного наклонения и выражает вежливую просьбу. Значение частицы равно значению выражения – прошу тебя (вас).

(Д.А.С. подходит к магнитофону, ищет на пленке песню «Ночь». Садится на стул, вытянув ноги, слушает. На сцене появляется Иван Т.)

ИВАН. Аркадий Дмитриевич, а где Жанна?

КОСТЯ. Зачем она тебе, Зина?

ИВАН. Она мне должна кое-что по контракту. И выключите, пожалуйста, эту песню, я ее не перевариваю [22].

В этом примере говорящий попросил слушающего выключить музыку, поскольку он не любит данную песню. После выключения песни говорящему не нужно слушать нелюбимую песню, поэтому действие выгодно для говорящего. В данном контексте слушающий имеет право отказаться.

Итак, рассмотрев РА совета и просьбы, мы можем заключить, что совет отличается от просьбы различными статусами – объектов, для которых выгодны или полезны речевые акты. В речевом акте совета действие полезно для слушающего, а в речевом акте просьбы для говорящего. Таким образом, в речевом акте просьбы статус адресанта ниже статуса адресата, в речевом акте совета, наоборот.

Далее обратимся к рассмотрению речевого акта приказа.

Проблему изучения речевого акта приказа поднимают в своих работах ученые-лингвисты М.М. Бахтин, Е.И. Беляева, С.А. Неустроев, В.Н. Василина и многие другие, в сферу интересов которых входят вопросы толкования понятия РА приказа, классификации, выявления специфических черт как отдельных и т.д. РА приказа рассматривается как попытка говорящего добиться того, чтобы слушающий совершил определенное действие. Говорящий не принимает в этом случае отказ и настаивает на выполнении желаемого действия [2, с. 16-18]. К.С. Неустров трактует приказ следующим образом: приказ – официальное распоряжение, которое обязательно для исполнения, исходящее от руководителя или любого человека, обладающего какой-либо властью. В ситуации приказа говорящий занимает авторитарную по отношению к адресату позицию и не сомневается, что адресат выполнит (попытается выполнить) каузируемое действие. Конгнитивные признаки приказа: высокая степень категоричности побуждения к выполнению действия; высокая степень облигаторности выполнения действия для адресата; приоритетность статуса говорящего; бенефактивность действия для говорящего [8, с. 10]. По мнению Т.М. Веселовской, директивные речевые акты можно разделить на необязывающие (некатегоричные) и обязывающие (категоричные). Речевой акт приказа относится к обязывающим побуждениям. «Обязывающее (категорическое) побуждение исходит от говорящего, который имеет более высокий статус, чем адресат, и адресат должен, обязан выполнить действие, к которому его побуждают. Невыполнение действия влечёт определённые последствия для адресата» [1, с. 18]. Кроме того, приказ является инициативным речевым актом инициатора общения, в результате которого адресат исполняет необходимое действие [3, с. 189].

Отметим, что субъектом волеизъявления в речевом акте приказа также является говорящий, а субъектом действия – слушающий. Статус говорящего выше, чем слушающего, в силу собственного положения или интересов, говорящий в соответствии с законами и правилами, нормами и предписаниями или этическими нормами, кодексами поведения отдает слушающему приказы и требования. Выполнение акта приносит пользу говорящему, в редких случаях – обоим участникам коммуникации. Например, учитель сказал ученикам на уроке: Перестаньте разговаривать! (пример приводят Чжан Сяоянь). Без разрешения нельзя разговаривать во время урока – это основное правило в классе, и это одно из условий успешного проведения уроков учителем. За невыполнение указаний учителя ученики могут получить наказание. Как мы видим из данного примера, статус говорящего (учитель) выше, чем статус слушающего (ученики). Можно сказать, что слушатель не имеет права на отказ выполнить действие, его задача – безоговорочно выполнить приказ говорящего.

Приказывая, говорящий предполагает, что исполнитель должен выполнить то действие, о котором идет речь: Убирай немедленно комнату. Начинайте работу. (пример приведен Чжан Сяоянь). В побудительных предложениях, выражающих приказ, факультативно могут использоваться средства, которые свидетельствуют в пользу именно этой семантической интерпретации, то есть обязанности выполнения действия. В частности, для таких предложений характерно использование препозитивных побудительных частиц ну, а ну, ну-ка, а ну-ка. Рассмотрим примеры из пьес современных драматургов. Например:

РОМАН. Не знаю. Мужики всегда руки жмут друг другу, когда здоровкаются.

ИРИНА. Мужики здоровкаются? Где вы тут «мужики» увидели? Я ведь вам не «мужики»! Зачем вы протянули руку, ну-ка, отвечайте немедленно [23].

В приведенном примере Роман нарушает принятное в российском этикете правило, когда первой руку подает женщина, если захочет. Ирина выражает возмущение тем, что он лишает её гендерной идентичности, и хочет узнать, почему Роман первым протянул ей руку, словно она «мужик». Для достижения своей цели и выражения своего возмущения она использует частицу «ну-ка» и наречие «немедленно», что подчеркивает приказной тон высказывания.

(По телевизору все та же рябь. В открытое окно слышно, как на улице идет дождь.)

ОТЕЦ. А ну закройте окно. Кто-нибудь, закройте окно быстро! Я ничего не слышу!

ГЕК. Хорошо. Я закрою окно [24].

В примере отец и сын смотрят телевизор, поскольку звук дождя на улице большой, отец ничего не слышит, поэтому отец призывал быстро закрыть окно. Выполненное действие выгодно для говорящего.

Выводы

Рассмотрев речевые акты совета, просьбы и приказа, мы можем сделать следующий вывод: РА совета и просьбы отличаются от РА приказа тем, что слушатели в РА совета и просьбы имеют право на отказ от выполнения действия, а у слушателя в РА приказа такого права нет. Кроме того, различие между советом и приказом заключается в том, что в приказе действие, которое должен совершить слушающий, будет выгодно говорящему, а в совете, как представляется говорящему – наоборот. Следует обратить внимание на то, что в РА приказа статус адресанта выше статуса адресата, в речевом акте просьбы, наоборот.

Подводя итог вышесказанному, мы также можем сделать вывод о том, что совет, просьба и приказ представляют собой разные речевые акты, отражают различные коммуникативные установки говорящего. Они выражают побуждение, но по-разному интерпретируют его в зависимости от таких элементов, как иерархические отношения, бенефициар, право на отказ и т.д. Выражение РА просьбы в форме повелительного наклонения с частицами «пожалуйста» или маркером «будьте добры», выражают вежливость говорящего и помогают успешности действия. Частицы «а ну» и «ну-ка» часто встречаются в выражениях РА приказа, что указывает на приказной тон говорящего и обозначает требование незамедлительного выполнения требуемого действия.

Список источников

1. Барташова О., Овсепян Э. Лексико-грамматические способы выражения речевого акта «приказ» в английских и русских видеомедиатекстах // Избранные вопросы перевода, литературы, паремиологии, когнитивизма и лингвистической прагматики: сборник статей. Санкт-Петербург: Volumina.pl Daniel Krzanowski, 2021. С. 15 – 30.
2. Беляева Е.И. Грамматика и прагматика побуждения: английский язык. Воронеж: Изд-во ВГУ, 1992. С. 172.
3. Василина В.Н. Особенности речевого акта приказа при общении на английском и русском языках // Конtrastивные исследования и прикладная лингвистика: материалы Междунар. науч. конф. Минск, 29-30 октября 2014 г. / отв. ред. А.В. Зубов, Т.П. Карпилович. Минск: МГЛУ, 2015. Ч. 2. С. 189 – 192.
4. Емельянова М.В., Фilonенко В.А. Особенности выражения речевого акта совета в разноструктурных языках // Вестник Чувашского университета. 2015. № 4. С. 233 – 238.
5. Карасик В.И. Языковый круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.
6. Мучник И.П. Грамматические категории глагола и имени в современном русском языке. М., 1971.
7. Назари Фатеме. Средства выражения приказа и просьбы в русском языке. Преподаватель XXI век. 2010. № 4. С. 314 – 318.
8. Неустроев К.С. Способы выражения побуждения и воздействия: на материале современного английского языка: дис. ... канд. филол. наук: 5.9.5. Ростов-на-Дону, 2008. С. 10.
9. Остин Дж. Слово как действие. Новое в зарубежной лингвистике. Теория речевых актов. М., 1986. Вып. 17. С. 22 – 130.
10. Петрова Е.Б. Каталогизация побудительных речевых актов в лингвистической прагматике // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2008. № 3. С. 124 – 133.
11. Руднева Е.А. Приказ или просьба? Факторы, влияющие на интерпретацию директивных речевых актов на рабочем месте Конференция ЕУСПб «Антропология. Фольклористика. Социолингвистика»: сборник тезисов, 26-28 марта 2015 г. С. 77 – 80.
12. Серль Дж.Р. Классификация иллоктивных актов. Новое в зарубежной лингвистике. Теория речевых актов. М., 1986. Вып. 17. С. 229 – 253.
13. Формановская Н.И. Коммуникативно-прагматические аспекты единиц общения. М.: Ин-т рус. яз. им. А.С. Пушкина, 1998. С. 291.
14. Формановская Н.И. Прагматика побуждения и логика языка // Русский язык за рубежом. 1994. № 5-6. С. 34 – 40.
15. Шеловских Т.И. Речевой акт совета: Функционально-прагматический анализ: (на материале французского и русского языков): дис. ... канд. филол. наук: 5.9.5. Воронеж: Воронеж. гос. ун-т, 1995. С. 164 – 165.
16. Bach K., Harnish R. Linguistic communication and speech acts. Cambridge, MA: MIT Press, 1982. 352 p.
17. Searle J.R. A Taxonomy of Illocutionary Acts. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1975. URL: <https://hdl.handle.net/11299/185220>.

18. Водолазкин Е.Г. «Музей». URL: <https://mybook.ru/author/evgenij-vodolazkin/muzej-5/read/> (дата обращения: 16.10.2024).
19. Коляда Н.В. «Весталка». URL: <https://theatre-library.ru/authors/k/kolyada> (дата обращения: 19.10.2024).
20. Коляда Н.В. «Баба Шанель». URL: <https://theatre-library.ru/authors/k/kolyada> (дата обращения: 19.10.2024).
21. Пряжко П.Н. «Производство бреда». URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pryazhko> (дата обращения: 22.10.2024).
22. Пряжко П.Н. «Комната марселя пруста». URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pryazhko> (дата обращения: 22.10.2024).
23. Пряжко П.Н. «Америка России подарила пароход...». URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pryazhko> (дата обращения: 22.10.2024).
24. Пулинович Я.А. «Когда дождь застучит по крышам скворечен...». URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pulinovich> (дата обращения: 27.10.2024).
25. Пулинович Я.А. «Соннамбулизм». URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pulinovich> (дата обращения: 27.10.2024).
26. Угаров М.Ю. «Зеленые-Щеки-Апреля». URL: <https://theatre-library.ru/authors/u/ugarov> (дата обращения: 22.10.2024).

References

1. Bartashova O., Ovsepian E. Lexico-grammatical ways of expressing the speech act "order" in English and Russian video media texts. Selected issues of translation, literature, paremiology, cognitivism and linguistic pragmatics: a collection of articles. St. Petersburg: Volumina.pl Daniel Krzanowski, 2021. P. 15 – 30.
2. Belyaeva E.I. Grammar and pragmatics of incentive: English language. Voronezh: VSU Publishing House, 1992. 172 p.
3. Vasilina V.N. Features of the speech act of order when communicating in English and Russian. Contrastive studies and applied linguistics: materials of the International. scientific conf., Minsk, October 29-30, 2014 / ed. A.V. Zubov, T.P. Karpilovich. Minsk: Moscow State Linguistic University, 2015. Part 2. P. 189 – 192.
4. Emelyanova M.V., Filonenko V.A. Features of Expressing the Speech Act of Advice in Languages of Different Structures. Bulletin of the Chuvash University. 2015. No. 4. P. 233 – 238.
5. Karasik V.I. Language Circle: Personality, Concepts, Discourse. Volgograd: Peremen, 2002. 477 p.
6. Muchnik I.P. Grammatical Categories of the Verb and Noun in Modern Russian. Moscow, 1971.
7. Nazari Fatemeh. Means of Expressing an Order and a Request in Russian. Teacher of the 21st Century. 2010. No. 4. P. 314 – 318.
8. Neustroev K.S. Ways of expressing motivation and influence: on the material of the modern English language: dis. ... Cand. Philological Sciences: 5.9.5. Rostov-on-Don, 2008. 10 p.
9. Austin J. Word as action. New in foreign linguistics. Theory of speech acts. Moscow, 1986. Iss. 17. P. 22 – 130.
10. Petrova E.B. Cataloging incentive speech acts in linguistic pragmatics. Bulletin of the Voronezh State University. Series: Linguistics and intercultural communication. 2008. No. 3. P. 124 – 133.
11. Rudneva E.A. Order or Request? Factors Influencing the Interpretation of Directive Speech Acts in the Workplace EUSP Conference "Anthropology. Folklore Studies. Sociolinguistics": collection of abstracts, March 26-28, 2015. P. 77 – 80.
12. Searle J.R. Classification of illocutionary acts. New in foreign linguistics. Theory of speech acts. Moscow, 1986. Iss. 17. P. 229 – 253.
13. Formanovskaya N.I. Communicative and pragmatic aspects of communication units. Moscow: A.S. Pushkin Institute of Russian Language, 1998. 291 p.
14. Formanovskaya N.I. Pragmatics of motivation and logic of language. Russian language abroad. 1994. No. 5-6. P. 34 – 40.
15. Shelovskikh T.I. Speech act of the council: Functional-pragmatic analysis: (based on the French and Russian languages): dis. ... Cand. Philological sciences: 5.9.5. Voronezh: Voronezh. state University, 1995. P. 164 – 165.
16. Bach K., Harnish R. Linguistic communication and speech acts. Cambridge, MA: MIT Press, 1982. 352 p.
17. Searle J.R. A Taxonomy of Illocutionary Acts. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1975. URL: <https://hdl.handle.net/11299/185220>.
18. Vodolazkin E.G. "Museum". URL: <https://mybook.ru/author/evgenij-vodolazkin/muzej-5/read/> (date of accessed: 16.10.2024).
19. Kolyada N.V. "Vestal". URL: <https://theatre-library.ru/authors/k/kolyada> (date of accessed: 19.10.2024).

20. Kolyada N.V. "Baba Chanel". URL: <https://theatre-library.ru/authors/k/kolyada> (date of accessed: 19.10.2024).
21. Pryazhko P.N. "Production of Delirium". URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pryazhko> (date of accessed: 22.10.2024).
22. Pryazhko P.N. "Marcel Proust's Room". URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pryazhko> (date of accessed: 22.10.2024).
23. Pryazhko P.N. "America Gave Russia a Steamship...". URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pryazhko> (date of accessed: 22.10.2024).
24. Pulinovich Ya.A. "When the Rain Knocks on the Roofs of the Starlings...". URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pulinovich> (date of accessed: 27.10.2024).
25. Pulinovich Ya.A. "Somnambulism". URL: <https://theatre-library.ru/authors/p/pulinovich> (date of accessed: 27.10.2024).
26. Ugarov M.Yu. "Green-Cheeks-of-April". URL: <https://theatre-library.ru/authors/u/ugarov> (date of accessed: 22.10.2024).

Информация об авторах

Чжан Сяоянь, Санкт-Петербургский государственный университет, st084360@student.spbu.ru

© Чжан Сяоянь, 2025